

سروش

سر ۶ ۱ ۳۰ ۳ ۱

والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم ديني ، علمي ، ادبي ، سياسي هفته لاق مجموعة اسلاميه در
اتبعون اهدكم سبيل الرشاد

صاحب و مدير مسئول : ع . اشرف اديب

جلد ۱-۸

۲۴ مایس ۱۳۲۸

پنجشنبه

۲۰ جاذی الاخر ۱۳۳۰

عدد ۱۴-۱۹۶

اسرائیلیلر ایچنده صنعت و تمدن اساسلری توسعه باشلامش ، حضرت داودک خلقی دور حکومتده حربدن زیاده صلح و مسالنه عطف و اهتتا ایدلمش در [۱].
مترجمی

علی رضا سیفی

افغانستانه

امیر عبدالرحمن خان

مابعد

بخارا امیری برقاج ضابط معیتده اوله رق استقباله بیک کیشی کونده رمشدی . بنم ایچون حاضرلادقلری منزله قوندیم . اوچ کون سوکرا امیر طرفندن برآمور کلوب بنی ملاقات ایچین دعوت ایتدی . کیتیم ، کوروشدم ، دوندیم . عودتمده امیرک بیک تنکه نقد ایله برقاج طوب قماشیدن عبارت اولان هدیه سی کلدی . براییکی کون دها اوطوردقندن سوکرا سمر قنده عزیمت ایتدم .

روسر طرفندن منصوب اولان سمر قند حاکمی حقمده حرمت ورعایت کوستروب کرک بنم ، کرک معیت ایچین اقامتگاه تعیین ایتدی . وهردرلو اعزاز واکرامده بولوندی .

برقاج کون سوکرا روسلرک ترکستان والی عمومیه سی بنی تاشکنده دعوت ایتدی . مصارف سفری ده سمر قند حکومتی تحمل ایله یه رک بنی یوله چیقاردی . تاشکنده وصولده کمال محبت و احترام ایله استقبال اولوندیم . ورودمک ایرته سی کونی والی عمومینک دعوتنامه سی کلدی . کیدوب کوروشدم . فوق العاده احترامکارانه داوراندی و بنی کیجه یاریسنه قدر الیقویدی . آوروپالیلرک مراسم الفتی خوشمه کیتدی . بونلر ، مسافرلری بویوک برصالونده قبول ایدیورلردی . مسافرلر ، اوطه ن اوطه یه کزوب بربریه قونوشورلر ، سیغاره ایچوب میوه بیورلردی . نصف الیسلده منزله عودت ایتدک . ایرته سی کونی والی ، زیارتمه کلدی . قاپیدن قارشیلادم . حال ، خاطر صوروشدقندن سوکرا کنديسنه مرصع برقیلیج ایله آلتی دانه کشمیر شالی واییکی طوب کمخا قماشی ویردم . ایکی ساعت اوطورب کیتدی .

ایرتسی کونی (جنرال علی خانف) بنی صباح یمکنه دعوت ایتدی . او کونی مصاحبتله کچیردک . بر قاج کون ظرفنده دیگر جنراللر طرفندن ده چاغیریلوب اجابت ایلدم .

بواننده روسلرک بویوک پاسقالیاسی - که خدا زاده لرینک طوغدینی کونه مصادف بایرامدر - کلدی . والی ، معاونیه آراهه سی کونده روب بنی اقامتگاهنه دعوت ایتدی . برلکده کیتدک . والی ، بزنی قائماً قبول ایلیه رک بر صالونه کوتوردی . بوندن امرا واکابر قادینلری وچو ققارلیله اوراده ایدیلر . مشروع و غیر مشروع ایچکیلرک هپسندن واردی . حضار ، کیجه یاریسنه قدر ییوب ایچمکدن آل

[۱] پروفه سور (هوسه ر) ک - یهودیلرک حکایه سی .

کال دقت و مسابقتله تفتیش ایتمه سی وصیت ایتش دی . آنک فکر نه یو عاب شجیع و صادق اولقله برابر هیچ سکونت بولمیان طول آمالی (خصیصه تشبککاریسی) و دشمنلرینک اراقه دمنده کوستردیکی قیدسزانی نقطه نظرندن تهلکلی بر آدم اوله ییایردی . حضرت سلیمانک ، یو عابی ایلک مقصد خیال تشکارتینک تظاهرده بلا صرحت قتل ایتمه سی لازم کلیوردی . (شیعی) ده شاید اک جزئی برعلامت غیر خشنودی کوستریرسه قتل اوله جقدی . ایشته بوجهمه وراثت حکمداری وبقای شریعت وقانون و دین ملتک شرف دائمی تحت امنیت آلدقندن سوکره ، جدأ بانیه سی عد اوله ییله چکی بر حکومت شوکتمداری قرق سنه اداره ایتدکدن سوکره صولک نفسی تنفس ایتدی [۱]. داود هرجه تجه داخلی نفاقلره زده لهن ، هر طرفی مظفر دشمنلره محدود و مرکز حکومتسز ، هان همان اوردوسز و قبائلی آره سنده جهت جامعه غیر موجود بر قرالتینک ریاسقنه کلش ایدی . حالبوکه : وفاتنده اورته ده بر مؤلف ، متحد بر حکومت بر اقدی که : ابعادی مصرحدودندن لبنان جبالی آتکلرینه ، فرات نهرندن بحر سفید سواحله امتداد ایدیوردی .

داود (ع . م) فلسطینلرک قدرت و شوکتی محو ، بوتون جوارده کی حکمدارلقلری یا کنديسنه تابع و یا خود تبعه سیله برابر خریطه عالمدن حکم ایلمه مش ایدی . بو میانه ده (تیر) یعنی (صو) شهر عظیمیله ده اساسی ، دائمی بر اتفاق عقد ایتدی . اورته یه اعتماد شایان بر اردو چیقمش ، هر زمان نوبتله قبائلدن یکریمی بش بیک کنج سلاح آلتنده بولندیرلره رق مدافعه ملیه قوت دائمیه سی تأسیس اولمش دی . بو اردونک قوماندانلری عمومیتله صاحب لیاقت و تجربه اولوب او زمانک اصول حربنده پک مهم خواص ایله یعنی جرأت ، شجاعت شخصیه وعظیم قوت وجسامت بدنیه ایله ممتاز ایدیلر . بو فهرمانلر بزه (شارلمان) ک وقرال (آرتور) ک مصالرنده کی شوالیه لری اخطار آلیر ، آنجق بو اساطیری شووالیه لرک محترم وقوی زره لیرینه مقابل بنی اسرائیل قوماندانلری خارق العاده قوای مدنییه ، اصلا بیلماز بر اصرار و مقارنت فکرییه صاحب ایدیلر . داود (ع . م) ک عالمه خصوصاً قی ده دیگر حکمداران شرقیه نککنه مشابه در . حربه کیریشدیکی وقتلر ، عصرینک و عملکتینک عادی اولدینی وجهله غایت شدید صورتده دشمنلرندن اخذ انتقام ایدردی [۲] . . .

حضرت داودک دوره حکومتک نهایته ایریشمه سی ایله یکی آجیلان دورده یهودیلرک سجایاسی ، طبع و مشربلری بویوک بر انقلاب عرض ایدیور ایدی . بو آنه قدر بنی اسرائیلک ارض فلسطینده کی موقعلری اوقدر کوکئیلله بیله جک بر ماهیتده دکل ایدی وهراسرائیلی ایچین هر ارفدن ظهوری ملحوظ اولان تجاوزات و تدافعاته قارشی سلاح ایله مقابله ایلمک اوزره عسکر اولقی بر وظیفه اساسیه ایدی . آنجق نهایت ارض کنعان قبضه تسخیر کچنجه

[۱] شو ترجمه ایتدیکمز کتابک صحیفه لری آلتنه بر جوق حاشیه لر ، علاوه لر فونیه ییلر ؛ لکن شوراسنی ده نظر دقتدن دورطو تمایلم که : یازده جفمن او سطرلری ، شاید یازده جق ایه ک ، بو کتایی متن اتخاذ ایدره ک دکل ، بو کتابک همان هر جمله سنی عیناً نقل ایله دیکی موسویلک و عیسویلک کتب مقدسه سنی موضوع بحث ایله یه رک و آنلری ماصه مرک اوکنه قویه رق یازما لی یز . بو کتابک موضوعی یهودیلره ، وخرستیانیلره خطاب ایدیلن و دللرنده کی اعتقادات اقسام مشترکه سنک ، آلرنده کی انجیل و توراتلرک ملهم ، کلام الله ، وحی الله اولمادقلرینی سوبله ین ، بونی نه خرستیانی ، نه یهودی و نه اسلام اولمیان بعض حکمانک ده اثبات ایتدکارینی اظهار ایدن بر وثیقه در . یعنی اسلامیت علیهنه « سز قیلیجه دنیا یی اسلام ایتدکمز » دعواسنی کودن موسوی و عیسویلره قارشی هانکی دینک فضله قان دوکش اولدیغنی کندی لسانلرندن اثبات ایتدیرمکدر . بناء علیه مؤلف قبول ایتمه جکارینی ودها اوزون مناقشات سبب اوله جفنی بیله دیکی جهته بالخاصه متفکرین خرستیانییه قارشی بو طریق طومش در . بویانامزله برابر متفکرین و علمای اسلامیه مرک ارزان بیوره . جقلری مطالعات هر حالده خیری اولور . (مترجم)

[۲] (میلن) ک : یهودیلرک تاریخی : یدنجی کتاب .

چکمه دیلر .. نصف اللیل اولونجه (خریستوس ، خریستوس) دییه رک بر لرینی اویمه یه باشلادیلر .

صاحب خانه دن اذن آلوب منزلزه کلدک . اوچ کون صوکرا والی ، ینه آراه سیله معاوتی یولایوب بنی یاییلاجق عسکری مراسمه چاغیردی . کیدوب کوردک ، ایرتسی کونی والی معاوتی کلوب :
— والی ، سزکله کوروشمک ایستور . دیدی . برلکده کیتدک . چایلر ایچلدکن صوکرا ، والی :

— ایمپراطور حضرتلری تاغرافله استفسار خاطر کزده بولونو- یورلر دیدی . تشکر ایتدم . بعده :

— برده کوروشمک اوزره پترسبورغی تشریفکزی آرزو ایدیورلر . موافقت بیورمیسکیز ؟ سؤالنده بولوندی .

— ایمپراطورک مملکتی شمیدیکی حالده کندیجه ملجأ اتخاذ ایتدم . ذالاً بورایه کلیشم آمال ومقاصدمی ذات حشمت پناهیلرینه عرض ایله مک ایچیندر . پترسبورغه عزیمت بحثه کلنجه یارین معلومات ویریرم . دیدم .

عودتمده آرقداشلمی چاغیروب بوخصوصده فکرلرینی صوردم .
— سزی صالیورمه یز . چونکه سز سز ایده مه یز . دیدیلر .

— روسیه ده کی بنم کی برچوق فراری بولوندیغی حالده ایمپراطور هیچ برینی ملاقات ایچین چاغیرمامشدر . شو حالده دعوتی قبول ایدوب کیتمک لازم کلیر .

دییه کندیلرینی اقناعه چالیشدمسده موفق اولامادم .
ایرتسی کونی والینک نزدینه کیتدم . چای وجیناره ایچیلدکن صوکرا :

— ایمپراطورکیز حقمده فوق العاده نزاکت کوسته روب بنی پترسبورغه دعوت ایله مش ، بوکا تکرار تکرار تشکر ایدرم . فقط بن روس ممالکنه یکی کلش برآدم که معیتمده بش یوز کیشی واردر . برچوق سیر وسفرده بولونوب محتاج استراحت برحاله کلش اولان بوآدمله مسکن تدارک واستراحتلرینی تأمین ایله دکدن صوکرا ایمپراطورک دعوتنه اجابت ایده بیلیرم . دیدم .

والی :
— بک کوزل ، شیمدی برتاغراف چکوب جوابکزی ایمپراطور حضرتلرینه عرض ایدرم . دیدی .

ایکی کون صوکرا والی معاوتی آراه ایله کلوب بنی والی عمومینک نزدینه کوتوردی . والی :

— ایمپراطور حضرتلری ، مطالعه کزی تصویب بیورمشر وذات فخامتکیز ایچین سمرقند ، یاخود تاشکندده بر اقامتگاه اشترا اولونارق بیک ایکی یوز الی منات آیلق تخصیصی ده اراده ایتمشر . دیدی .

— بن ایمپراطور جنابلرینه التجا ایتش برآدم . حقمده نه آرزو ایده رلرسه قبولدر . جوابی ویردم . تکرار :

— ایمپراطور حضرتلری ، سرکرده لرکزدن بعضی لر یله ذات فخیمانه کزک تصویرینی ایسته مشلر . ده نیجه :

— حاضریم . دیدم .
ایرتسی کونی والی معاوتی بنی فوطوغرا نیجی دکانه کوتوردی . فقط بزم آرقه داشلر :

— رسمنی چیقارتان کاوور اولور ! دییه رک فوطوغرافلرینی آلدیرمادیلر . اووقته قدر یولداشارمی اولدجه منور الفکر صانیردم . مکرسه آلدانمشم .

معاون : — رفقا کز ، نیچین رسم چیقارمادیلر ؟ سؤالنده بولوندی .
— بونلر ، هیچ برطاشه مک سرکرده سی دکل ، انجاق بنم یول آرقه داشلرمدر . بناءً علیه برصفت رسمیه لری یوقدر که رسملری ایمپراطور حضرتلرینه تقدیم اولونسون . جوابی ویردم .

معاون : — چوق عاقل برذاتسکیز . حقیقه ایمپراطور حضرتلری ، بو آداملرک منصبی نه در ؟ دییه سورسه لر دی ویره جک جواب بولامایا جقدق . دیدی . بوندن صوکرا هیچ برخصوصده آرقه داشلرم ایله استشاره ایتدم . زیرا ایکی دفعه تکلیفی رد ایله مشلردی . کندیلرینک معلومات وتدبیرلرینه ده اعتماد یوقدی . برقاچ کون صوکرا ینه والی معاوتی کلوب بنی والینک اقامتگاهنه کوتوردی . کیجه یاریسنه قدر اوطوروب آکله ندک . بواشاده سمرقنده کیتمک ایچین والیدن اذن ایسته دم . طلبی قبول ایده رک (جنرال ابراموف) ه خطاباً برمکتوب بکا ویردی . ایرتسی کونی کیدوب والی ایله وداع ایله دکدن صوکرا کلدیکم طریق ایله سمرقنده عزیمت ایله دم . حامل اولدیغم مکتوبی جنرال ابراموفه ویردم .

جنرال : — تاشکند والیسندن آلدیغم امر مو جنبه ذات فخامتکیزه بکندیکمکیز بر منزل اشترا اولونا جقدر . دیدی .

آدملردن برینی دولاشدیروب ویردیکی معلومات اوزرینه جنراله بر مکتوب یازدم . و : « دروازه قلندر خانه » جوارنده کائن اولوب بخارا امیرینک املاکندن بولنان ۱۲۰۰۰ آرشین وسعتنده بر باغ خوشمه کیتدی . دیدم . بوراسی لطیف وآبدار بر محل اولمقله برابر املاک حکومتدن بولوندیغی جهته اشتراسی ایچین پاره صرف ایدیله یه جکدی . دیدی .

برقاچ کون صوکرا اورایه طاشیندم . عمیجه زاده اسحق خان ایله یولداشلم ایچین ده شهر داخلنده برر او کیرالادم . ایمپراطورک نزدینه کیتمه مه راضی اولمایان سرکرده لرمدن بعضلری برقاچ کون صوکرا بندن اذن ایسته دیلر . بعضلری ده بلاستیدان صاووشدیلر . یالکیز کندی آدملم معیتمده قالب صادقانه خدمتدن آریلادیلر .

مابعدی وار مترجمی

طاهر المولوی